

РЕШЕНИЕ № 16/2003 НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

от 31 януари 2003 година

за изменение на Приложение XX (Околна среда) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство, както е изменено с Протокола за приспособяване на Споразумението за Европейското икономическо пространство, наричано по-долу „Споразумението”, и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

(1) Приложение XX към Споразумението е изменено и с Решение № 175/2002 на Съвместния комитет на ЕИП от 6 декември 2002 г.¹

(2) Регламент (ЕО) № 761/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 19 март 2001 г. за допускане на доброволно участие на организации в Схема на Общността по управление на околната среда и одитиране (СОУОСО)², трябва да бъде включен в Споразумението.

(3) Решение 2001/681/ЕО на Комисията от 7 септември 2001 г. относно насоките за въвеждане на Регламент (ЕО) № 761/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 19 март 2001 г., който позволява доброволно участие на организации в Схема на Общността по управление на околната среда и одитиране (СОУОСО)³, трябва да бъде включено в Споразумението.

(4) Препоръка 2001/680/ЕО на Комисията от 7 септември 2001 г. относно насоки за прилагане на Регламент (ЕО) № 761/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 19 март 2001 г. за допускане на доброволно участие на организации в Схема на Общността за управление на околната среда и одитиране (СУООС)⁴, трябва да бъде включена в Споразумението.

(5) Европейският комитет по стандартизация, наричан по-долу „CEN”, е носител на авторското право върху текста в раздел 4 на EN ISO 14001:1996, възпроизведен в приложение I към Регламент (ЕО) № 761/2001, и има право да използва авторското право.

(6) Използването на текста от раздел 4 на EN ISO 14001:1996, възпроизведен в приложение I към Регламент (ЕО) № 761/2001, става с разрешението на CEN.

(7) Разрешението на CEN е изложено в споразумение за лицензия с дата 16 юни 2000 г. между Европейската общност и CEN, с който CEN предоставя на

¹ ОВ L 38, 13.2.2003 г., стр. 3.

² ОВ L 114, 24.4.2001 г., стр. 1.

³ ОВ L 247, 17.9.2001 г., стр. 24.

⁴ ОВ L 247, 17.9.2001 г., стр. 1.

Европейската общност правото да възпроизвежда текста от раздел 4 на EN ISO 14001:1996, а Европейската общност се съгласява да заплати на CEN авторски хонорар в съответствие с условията на Споразумението за лицензия.

(8) Държавите-членки от ЕАСТ се договарят да прилагат Споразумението за лицензия *mutatis mutandis* и да заплатят на CEN съответен авторски хонорар при същите условия на базата на продажбите на текста в раздел 4 на EN ISO 14001:1996 в Исландия, Норвегия и Лихтенщайн от съответните членове на CEN,

РЕШИ:

Член I

1. Приложение XX към Споразумението се изменя както следва:

А. След точка 2е (Регламент (ЕИО) № 1836/93 на Съвета) се добавят следните точки:

„2еа. **32001 R 0761**: Регламент (ЕО) № 761/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 19 март 2001 г. за допускане на доброволно участие на организации в Схема на Общността по управление на околната среда и одитиране (COYOCO), (ОВ L 114, 24.4.2001, стр. 1).

По смисъла на настоящото споразумение разпоредбите на регламента се тълкуват със следните приспособявания:

„а) Към списъка на националните органи по стандартизация в точка А от приложение I се добавя следния текст:

„IS: IST (Staðlaráð Íslands)

N: NSF (Norges Standardiseringsforbund)”.

б) Към таблицата в параграф 2 от Приложение IV се добавя следния текст:

„Исландски: „Sannprófuð umhverfisstjórnun” „Fullgiltar upplýsingar”

Норвежки: „Kontrollert miljøledelsessystem” „Bekreftet informasjon”.

„2еаа. **32001 D 0681**: Решение 2001/681/ЕО на Комисията от 7 септември 2001 г. относно насоките за прилагане на Регламент (ЕО) № 761/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 19 март 2001 г., който позволява доброволно участие на организации в Схема на Общността по управление на околната среда и одитиране (COYOCO) (ОВ L 247, 17.9.2001 г., стр. 24)”;

Б. След точка 39 (Препоръка 2001/331/ЕО на Европейския парламент и на Съвета) се добавя следната точка:

„40. **32001 H 0680**: Препоръка 2001/680/ЕО на Комисията от 7 септември 2001 г. относно насоки за прилагане на Регламент (ЕО) № 761/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 19 март 2001 г. за допускане на доброволно участие на

организации в Схема на Общността за управление на околната среда и одитиране (СУООС) (ОВ L 247, 17.9.2001, с. 1)

2. Държавите-членки от ЕАСТ прилагат Споразумението за лицензия с дата 16 юни 2000 г. между Европейската общност и CEN *mutatis mutandis* и заплащат на CEN съответен авторски хонорар съгласно условията, установени в посоченото Споразумение за лицензия. Размерът на роялти се основава на продажбите от публикуването на текста в раздел 4 на EN ISO 14001:1996 в Исландия, Норвегия и Лихтенщайн от съответните членове на CEN.

Член 2

Текстовете на Регламент (ЕО) № 761/2001, Решение 2001/681/ЕО и Препоръка 2001/680/ЕО на исландски и на норвежки език се публикуват в допълнението за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз* и са автентични.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 1 февруари 2003 г. при условие, че са извършени всички нотификации съгласно член 103, параграф 1 от Споразумението⁵ до Съвместният комитет на ЕИП.

Член 4

Решението се публикува в раздела за ЕИП и в допълнението за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел, 31 януари 2003 година.

За Съвместния комитет на ЕИП:

Председател

P. WESTERLUND

⁵ Не са посочени конституционни изисквания.